

Bruselj, 24. februar 2026  
(OR. en)

6325/26

AUDIO 19  
CULT 18  
POLCOM 52  
RELEX 209  
COMER 25  
JUR 131

## ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

---

Zadeva: SKLEP SVETA o podaljšanju obdobja upravičenosti avdiovizualnih koprodukcij, kot je določeno v členu 5 Protokola o sodelovanju v kulturi k Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani

---

**SKLEP SVETA (EU) 2026/...**

**z dne ...**

**o podaljšanju obdobja upravičenosti avdiovizualnih koprodukcij,  
kot je določeno v členu 5 Protokola o sodelovanju v kulturi  
k Sporazumu o prosti trgovini  
med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani  
ter Republiko Korejo na drugi strani**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (EU) 2015/2169 z dne 1. oktobra 2015 o sklenitvi Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani<sup>1</sup>, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (EU) 2022/2335 z dne 28. novembra 2022 o spremembi Sklepa (EU) 2015/2169 o sklenitvi Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani<sup>2</sup>, in zlasti člena 3(1) Sklepa,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

---

<sup>1</sup> UL L 307, 25.11.2015, str. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/2169/oj>.

<sup>2</sup> OJ L 309, 30.11.2022, p. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/2335/oj>.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 1. oktobra 2015 sprejel Sklep (EU) 2015/2169 .
- (2) Protokol o sodelovanju v kulturi<sup>3</sup> (v nadaljnjem besedilu: Protokol), priložen Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani<sup>4</sup>, vzpostavlja okvir za sodelovanje pogodbenic pri spodbujanju izmenjave kulturnih dejavnosti, dobrin in storitev, tudi v avdiovizualnem sektorju.
- (3) Protokol izjemoma vključuje določbe o upravičenosti avdiovizualnih koprodukcij do ugodnosti iz zadevnih shem, ki je načeloma rezervirana za države v razvoju z razvijajočo se avdiovizualno industrijo.
- (4) Na podlagi navedenih določb Protokola se mora navedeno obdobje upravičenosti po prvih treh letih podaljšati za naknadna zaporedna enako dolga obdobja, razen če ena od pogodbenic s pisnim obvestilom najmanj tri mesece pred iztekom začetnega ali katerega koli naslednjega obdobja odloči, da se upravičenost odpove. Ker nobena pogodbenica obdobja upravičenosti ni odpovedala, je bila v skladu z navedenimi določbami nazadnje podaljšano do 30. junija 2026. Dejanske učinke Protokola v zvezi z avdiovizualnimi koprodukcijami mora pravočasno oceniti Odbor za sodelovanje v kulturi, obenem pa predstavljajo podlago za odločitev Unije o podaljšanju upravičenosti za nadaljnje obdobje treh let do leta 2029.

---

<sup>3</sup> UL L 127, 14.5.2011, str. 1418.

<sup>4</sup> UL L 127, 14.5.2011, str. 6.

- (5) V skladu s Sklepom (EU) 2015/2169 mora Komisija uradno obvestiti Republiko Korejo, da Unija ne bo podaljšala obdobja upravičenosti koprodukcij na podlagi člena 5 Protokola po postopku iz Protokola, razen če Svet na predlog Komisije štiri mesece pred koncem tega obdobja upravičenosti odobri nadaljevanje upravičenosti. Če se Svet strinja z nadaljevanjem upravičenosti, se ta postopek ponovno začne uporabljati ob koncu podaljšane obdobja upravičenosti.
- (6) Odbor za sodelovanje v kulturi je 12. decembra 2025 v skladu s Protokolom ocenil rezultate izvajanja upravičenosti v smislu krepitev kulturne raznolikosti in vzajemno koristnega sodelovanja pri koprodukcijskih delih.
- (7) O podaljšanju obdobja upravičenosti so potekala posvetovanja z nacionalno svetovalno skupino Unije določene na podlagi Protokola.
- (8) Glede na tesne, zgodovinske in edinstvene odnose med Unijo in Republiko Korejo in glede na to, da so lahko koprodukcije EU in Republike Koreje vzajemno koristne tako z gospodarskega kot kulturnega vidika, bi se obdobje upravičenosti avdiovizualnih koprodukcij do ugodnosti shem pogodbenic za spodbujanje lokalnih in regionalnih kulturnih vsebin, kot je določeno v Protokolu, morale podaljšati. Ta upravičenost lahko tudi ustvari dodatne priložnosti za vse države članice, vključno s tistimi, ki do zdaj niso mogle razviti koprodukcij na dvostranski ravni.

- (9) Ta sklep ne vpliva na ustrezne pristojnosti Unije in držav članic. Zlasti ne vpliva na pristojnost držav članic za sklepanje sporazumov o koprodukcijah –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## *Člen 1*

Obdobje upravičenosti avdiovizualnih koprodukcij do ugodnosti shem pogodbenic za spodbujanje lokalnih/regionalnih kulturnih vsebin, kot je določeno v členu 5, odstavki 4 do 7, Protokola o sodelovanju v kulturi k Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani, se podaljša za tri leta, in sicer od 1. julija 2026 do 30. junija 2029.

## *Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

*Za Svet*

*predsednik/predsednica*

---